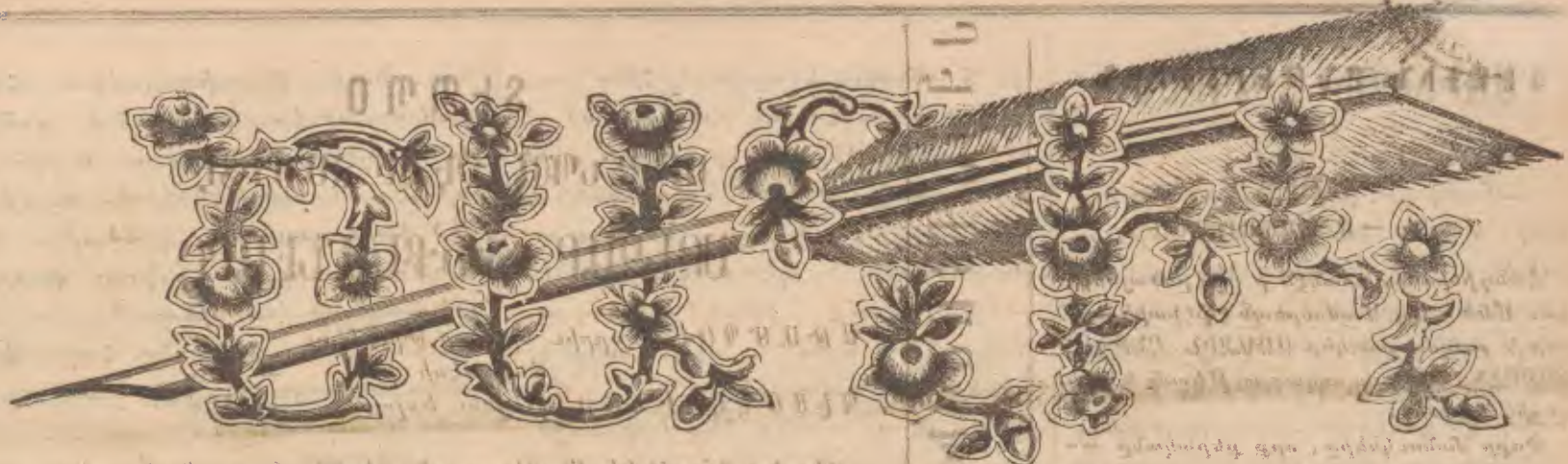




10 ՓԱՐԱ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀԱՆՈՒՄ

ԵՍՏՈՒՄ

ՓԱՐԱ 40

ԾԱՂԻԿ ԵԱՐԱՔԻ ԵՐԿՈՒ ԱՆԳԱՄ ԿՐ ԽՐԱՏԱՐԱՆԻՉԻ ԶՈՐԵՖԵԱՐ-
 թի եւ ԵԱՐԱՔ ՕՐԵՆԵ: — Զարեկան բաժանորդագրութեան գինն է
 100 դր. արծաթ. — Անգամսեայն 50. — Բաւառաց համար 115 դր.
 Անգամսեայ 60. — Ծանուցման տողը 5 դր.

Որ եւ է համակ կամ գրութիւն պէտք է ուղղել
 ըն Արսեանսէր եւ ՏՅՈՐԷՆ ԱՆՏՈՆ Սափանան,
 Եսկի Զապիլի ճառարանի Նշան ԷՖ. Պրաքիտանի Տալարանն.
 Ստրասբուրգի յանձնարար գրութիւնք եւ չեմ տուիր:

ԹԻԻ 236 Գ. ՏԱՐԻ

1889

ՅՈՒԼԻՍ 29 ՇԱՐԱԹ

ԲՈՂԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ազգային: — Ասիւծու մագիլն. — Նէ իւէ. —
 Գիտական. — Բանկալ թիւէ Գրոհոն էօ
 Ն' լնտէ. — Երկու կծծիւն. — Ասիէ' անկէ. —
 Ծաղկաքաղ:



Երուսաղեմայ Պատրիարք Ամեն . Տ.
 Յարութիւն Սրբազան Նաժարեալ մը
 ուղղեալ առ Ամեն . Տ. Խորէն Ս. Պատ-
 րիարքն շնորհակալութիւն յայտնած
 է իր Կ. Պոլսէ մեկեմանն առթիւ իրեն
 եղած պատիւներուն եւ միանգամայն
 Կրօնական ու Քաղաքական ժողովոց
 կողմէ իբր ուղեկից պատուիրակու-
 թիւն մը կարգուելուն համար:

Տ. Յարութիւն Պատրիարք կաւար-
 տէ իւր նամակն . հայրական օրհնու-
 թիւններ ձօնելով Ազգ. Կարգութեան:

Դեր. Խորէն արքեպիսկոպոս Նար.
 Պէյ երէկ Պատրիարքարան գնաց . ուր
 ընդունուեցաւ Պատրիարքական Փո-
 խանորդ Հօր կողմէ: Յիւնոյ Ն. Սրբազ-
 նութիւն. Երուսաղեմատուն գնաց:

եւ անտի ի Մաքրիգիլի . եւ տեսակցե-
 ցաւ Ամեն . Ս. Պատրիարք Հօր
 հետ որ հիւանդութեամբ պատճառա-
 տուք կը մնայ

Զմիւռնիայէն նամակ մը երկարօրէն
 կը նկարագրէ այն արժանաւայել ըն-
 դունելութիւններն որք եղած են անդ,
 Գեր. Խորէն արքեպիսկոպոսին , իւր
 հնգետասանօրեայ այցելութեան մի-
 ջոցին: Բողոք մը յերեւելեաց քաղա-
 քին հրաւիրելու են զՆար. Պէյ Սրբազան
 օթեւանիլ իրենց բնակարանաց մէջ
 այլ Ն. Գերապատուութիւն շնորհակա-
 լութիւն յայտնելով հանգերէ . նախ-
 ընտրել է իջեւանիլ յազգ. առաջնորդ-
 արանի , ցանկանալով Զմիւռնիոյ առ-
 բողջ հայոց հիւր ըլլալ Սոյն ընթացք
 գահադառն պատճառներ է հասարակաց
 եւ առաւել եւս համակրութիւն:

Նար. պէյ Սրբազան պատարագ մա-
 տուցեր է Պայծառակերպութեան տօ-
 նին օրը , յօթ հանդիսաւոր կերպիւ ,
 եւ հռանդուն քարոզ մը խօսել է վար-
 դավառի տօնին անցեալն . եւ ներկայի
 ունենալով նիւթ Ս. Ստեփաննոսի հօ-
 յակապ եկեղեցին նեղ եկեր է յօդ-
 նախուռն բաղմութեան որ մինչեւ հե-
 ապտոր վայրերէ ու գիւղերէ փութա-
 ցնր են յեկեղեցի: Հռոմէական իւր
 զօրքով ձգտելով իւր անկողնին յանձնարար

ղոքական Հայք , մինչեւ իսկ օտարազ-
 դիք , դիմեր են եղեր հայոց եկեղե-
 ցին , համակրալից հետաքրքրութեամբ:
 Նար. Պէյ Սրբազան այցելութիւն
 տուեր է Վսեմ. կուսակալին որ իւր
 կողմէ զրկեր է ի փոխադարձ այցելու-
 թիւն զՎ. Սլայ Պէյն , անձնական ար-
 կարութեան պատճառաւ ինք չկարե-
 նալով անձամբ գալ:

Ն. Գերապատուութեան մեկնած
 օյն , յառաջնորդարանէ ընկերացեր են
 մինչեւ ի չորեքշաբթի Պատր. Փօխանօրդ-
 հայրն եւ դասն քահանայից , երես-
 փոխանական եւ քաղաքական ժողովոց
 անդամներէն շատեր , բաղմաթիւ կառ-
 քերով , եւ ժողովուրդն հետիտի .
 քարավին մօտ զօրաց շուկա մը կը
 սպասէ եղեր ի պատիւ Ս. աւետի-
 որ օրհնելով դամենեան մօտեր է խը-
 տիլական Եւրոպէ չորեքշաբթի: Անդ ներ-
 կայացեր են նմա Ալայ Պէյի . Հրփղի
 պէյ , Վսեմ. կուսակալին կողմէ ողջերթ
 մաղթելու , նոյնպէս եւ Արմենակ էֆ.
 քաղաքական գործոց տեսուչն , Տիրան
 էֆ. Աշխատանքն , քաղաքական , եւ այլ
 պաշտօնական եւ անպաշտօն անձինք:

ՅՈՒԼԻՍ 29 ՇԱՐԱԹ

նինտէ ճարի օլան պիր ատէթ տիր Թփրիգանըն պողըն ճիհէթ լէրինտէ օտէ լամ վիրմէնին պիր օտ լէթի միւթէ վաղըանէսի օտ լին Էտանըն օտէ անըն անաղլարըն օտ լան արոգ օտ լարընը ևայմասը արը Թաթրուիա ճէգիրէսինին սէքէնէսի ևէքթիլէրինէ թէսատիւֆ իթմուրլէրինտէ պիրի պիրլէրինէ տիլլէրինի կէօթէրիրլէր Թէլամըն պու թարընը թէֆօիր իթմէք միւշքիւ տիր Էլթօթա վէ Լմէրիգատա պու ուսուլ իսթիհզա իչին գուլլանըլըր Լարպիթանտա սէլամ լաչմագ իչին եիւզ եիւզէ սիրիւշմէք ուսուլ տիր Գայմըգ նամըլլա ևատ օլունան պիր ճինսին սէլամլաչմագ ուսուլու Էսքիմօլլարընքինէ բէք եագըն տըր Էսն եանա կէլմէգտէն Էվ վէլ տիգ իւսթիւնէ կէլլիլէր վէ սիւրիւնէք Էէքթիլէրինէ եագլաչմագ գուլվէթիճէ պուրունլարընք պիրի պիրլէրինէ սիւրթէրլէր Թէլամ վէրմէնին պիր թարըլ տաթի կօնտ նամ գալմ պէյնինտէ ճարի օլուպ գուլագ չէքմէք ատէթի տիր :

Իճթիմալտէն սէլամլաչմանըն պու ճիւմլէ միւթէատտիտ թարըլարը Էգմինէի գատիմէտէ ճարի տէրաղուլ իթմէք եանի գուճագլամագ ատէթինին ֆարգըլ չէքլէրի ատտ օլունապիրի Լմմէեէ մալիւմ օլան պիր հագիգաթ տըր քի Խնսանտա Էլէ կէչիրմէք պապընտա օլան արղու տէրաղուլ իթմէք ճէ իքթիֆա վէ թէգաեիւտ իտէր Գուրուն սիւրիւշմէք գուլաք չէքլէքմէք վէ սայիրէ Խչպու Էլէ կէչիրմէք պապընտա օլան արղուեու նէղաքէթ չէ իգրար իթմէնին միւլալիմ սուրէթլէրի տիր Էօթմէք ատէթի ալմագտան իսէ վիրմէք պապընտա օլան արղուտան նէչէթ իթմիլ օլմալը տըր Լիվաեէթէ նէգարէն Գահըր Մուհիթի Իէպիր ատալարընը պաղըլարընտա սէլամ վէրմէք իչին պիրի Էլինէ թիւքիւրիւպ սօնրա օլ Էլիլէ սէլամլա տըլը քիմաէնին եիւզիւնիւ օվալար Իճթիմալէն հարէքէթլէ սէլամլաչմագ ատէթի ամէլլէրին քէլամընտան տա հա պէլիլ օլմասը պապընտա ինսանտա օլան հիսսիւթատան նէչէթ իլլէմիլ տիր Էլէր սէօղլէրին ալ վէ իսանլարըն իլլահը Էֆրեար պապընտա ֆագիր օլտուղու վագըլթարա տէօնէր իսէք հիսսիւթ վէ արղուլարը բարլագ թարղտա պէեան իթմէք մէրամիլ իլէ սէլամլաչմագ ուսուլարընը տա հա զիւեատէ գուլլանըլարընը կէօրէ ճէլիլ :

(Աւարտ)

ԳԻՏԱԿԱՆ

Գործեալ ֆարիզոն Արուստահանդէսն — Անքեր թուանոն է — Սէն գետին ջուրը ի ֆարիզ — Է իսլանի ջուր գետին — Խաչ — նակի ատամ քսին մէջ — շիւտնգ ճափոնալին :

1889ի տիեզերական արուեստահանդէսն այնքան հիանալի և շողշողուն, նոր թուական մը պիտի բանայ երկաթեայ շինութեանց տեսակետով : Հոն երկաթը մետաղաց թագաւոր հռչակուած է . իւր թագաւորութեան մի խորհրդանշանն չէ՝ միթէ 7,500,000 քիլօկրամ կշռող այն մականը որ կը կանգնի վեհօրէն Շան-տը-Մարսի մուտքին վրայ :

Բայց արուեստահանդէսին յաջողութիւնն ուրիշ տեսակետով եւս մեծ է . նա ապացոյց մ'է թէ՛ ֆարիզ պիտի լինի այն քաղաքն ուսկից պիտի մեկնին միշտ համայն տիեզերաց վրայ բանաստեղծութեան գրականութեան, գիտութեան ամէն ճառագայթներն : Սոյն նիւթին վրայ կարելի է ընդարձակօրէն խօսիլ, բայց արուեստահանդէսին յաջողութիւնն և իւր փայլուն նպատակին վրայ մի փոքրիկ ծանօթութիւն տալէ վերջ, կը մնայ մեզ ակնարկ մի նետել առողջապահիկ ինչ ինչ կանոններու վրայ որք, այնքան օգտակար են մեզ : Սկսինք :

Պ. Բասթեօն նոր տեղեկագիր մը ներկայացուցած է գիտութեանց ճեմարանին, անձրեւոց թունաւոր լինելուն վրայ, եւ տեղեկագիրը ճիշդ է, անձրեւն թունաւոր է : Երեք ամիս շարունակ սաստիկ ջերմութենէ մը յետոյ, վերջին մարտ ամսոյ մէջ, տեսակ մը տարափոխիկ հիւանդութիւն կը ծագէր Ռիօ տը Եանէյուօի մէջ : Թանջք, գլխու ցաւ, ընդհանուր տրկարութիւն, ահա հիւանդութեան գլխաւոր նշաններն : Եւ գիտէք այդ տարափոխիկ ախտին պատճառն ինչ է : — Միջնորոտական ջրոյ շողին : Պ. Ֆուէյր քննած է զայն . խտացուցած և անկից 3 կուսմի փոքրիկ թռչուններու խմցուցած է որ իսկոյն մեռած են : Շօգին եւս չնչել տալով թռչնիկի մը, խեղճ անասնիկը 5 վայրկեան միայն կրցած է ապրիլ թունաւոր կազը շնչելէն յետոյ : Ներելի չէ՝ հետեւցնել

թէ՛ տարափոխիկ հիւանդութիւնք կը ծագին գրեթէ միշտ միջնորոտական շողիներէ :

Եւ ֆարիզ ամենէն աւելի կ'ապառէ հանրային ջրոյ մեծ քանակութիւն մը . և սրբան լաւ է այս առողջապահական տեսակետով, քանի որ Սէն գետը մայրաքաղաքին մէջէն անցած միջոցին, միջնայնեալ բոյն մ'է ուր կը վառան քայքայման մէջ եղող բազում նիւթեր : Եւ պէտք չէ խմել Սէնի ջուրը : Աւրեմն ինչպէս ֆարիզցին իւր ծարուր յագեցնէ : Ամէն ժամանակ հանքային ջուրերը և գիւնները օգուտ չունին : Ջրոյ այս խնդիրն անլուծելի է : Ո՛չ, ըստ Պ. Ռիթէնի . Սա երկտողիւ մը կ'առաջարկէ երթալմինչեւ Զուլցերիա և հոն աղբիւրէն խմել ուր ջուրն ի արկէ մաքուր և առողջապահիկ պայմանաց մէջ կը գտնուի : Դեռ շատ բաներ պիտի ըսեմ, բայց յօդուածս պիտի երկարի, երկու հետաքրքրական նիւթերու վրայ եւս պիտի խօսիմ և վերջացնեմ :

Շատ անգամներ նկարագրած եմ Էտըսինի ձայնագիրն : Այս անգամ գիտունը երեւակայած է մի այնպիսի գործի որով մարդ պիտի կարենայ հարիւրաւոր մղոն հեռի եղող առարկայներն տեսնել, երկու տարի աշխատիլ պէտք է գործիքին կիրառութեան համար : Ինձ բնաւ տարօրինակ չը թըւիր այս : Հեռաձայն քանի որ ձայնական թրթռումներն կը փոխանցէ հեռաւոր վայրերու մէջ, ինչո՞ւ չը պիտի կրնայ յուսոյ թրթռումներն եւս փոխանցել : Սպասենք . ո՛վ որ ողբէ ողբէ Խեմէ . իցիւ թէ՛ առածն այս անգամ եւս գործնական լինէր :

Որչա՛մ անգամներ լսած եմք օտար մարմնոց մուտքն մեր ստամոքսին մէջ : Արդարեւ ինչպիսի ֆրասակար նիւթեր մեր սննդեան հետ փախած են մեր աղեաց մէջ և հոն ապրած են առանց մեզ ֆրաս պատճառելու : Այս կարգէն է ահա քառանոնամայ ճարտնացի կիւնն որ խոզանակ մը կ'լանելով, տասն և երկու տարի ստամոքսին մէջ կը պահէ զայն : Ժամանակամիջոցէն վերջ, որովայնին վրայ ուռեցք մը կը հանէ, յետոյ վէրք մը . բորբոքում և այլն և խոզանակն ինքնին դուրս կ'ելնէ ու կ'ինը կը բժշկուի : Այս իրողութիւնը նոր է . բժշկական թերթէ մը քաղած եմ և կը հաւատամ :

Մ. Գ. ՄՕՁԵԱՆ

ՎԱՅՐԿԵՆԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՑԵՏՈՄՍ

100 Հատը 5 Դանեկան

Լաւագոյն քառթօնի վրայ աւելնելը աւելագոյն կապտորաստուի Ուղուրլեան և Ընկ. տպարանն, Կ. Պօլիս, Սուլթան Համադ, Սահտիյէ խան, Թիւ 5:

Հետեւեալը մեզ ուղարկուած է ի հրատարակութիւն:

ԲԱՆԿԱԼԹԻՏԷ ՓՐՈՒՆՈՒՆ ԷՕՆԻՒՆՏԷ

Պիրատէր ազա, ստպահար հայրօլուն:

— Ստպահար հայրօլուն, էլ վալլահ էլ վալլահ:

— Օ՛ նէ, պիրատէր կէօղլէրին դաբալը եւրիւյօրուն:

— Աման րէճա իաէրիմ, պիրատէր, պէնի լաֆա թուլթու, պիրապուրտան կէչտիյիմ գէման կէօղլէրիմի գաբար էօլլէ կէչէրիմ:

— Ճանքմ պիրատէր, նէ՛ տէմէք իսթէյօրուն, պիր թիւրլիւ աննայամալօրում:

— Տօր օղլում սանա աննաթտըրալըմ, պուրտան կէչտիյիմ գէման կէօղլէրիմի աշսամ եւրտէքի թրամվայ եօլու կէօրէճէյիմ, եւրէյիմ ալթ իւթօլաճաք, օնուն իչին կէօղլէրիմի քաբար էօլլէ կէչէրիմ ի պարէ կէօղլէրիմ կէօրմէսին տէյի:

— Եյ չօր շէյ, չօր շէյ, սէպէպի նէ՛ տիր, տիւնեա սպէմ Պէյօղլունտա թրամվայ եաբըլտը տէյի սէվինիւօրլար, սէն իսէ հազ իթմէյօրուն, վէլ հասըլ ֆիքրինի պիր թիւրլիւ աննայամալօրում, վէսէլամ:

— Ճանքմ նէ՛ ալնաեաճաքուն, իշտէ հիտապը մէյտանտա, 2 քէրրէ իքին տէօրտ էտէր, շիմտի պու թըրամվայ օլալը, իւթիւմիւղէ պիր թէնպէլլիք սիր չէօքտիւ, պիզտէ պաշլատըք օթուլմաեա, կիւնտէ 3 զուրուշտան ալտա իտէր 120 զուրուշ, իքի կիւնտէ պիր էվտէն ֆամիլեա «այսօր տօղրուն պիտի իջնեմ նայիմ, ինչ մօտա է» ելեր տէյէրէք ալտա էլլի

զուրուշաա օ իտէր, էթտի 170 զուրուշ, շու բանկալթիտէքի պիզիմ ծակաշք էվ սահիպի էվիմ իթիպար ալտը տէյէրէք 100 զուրուշ տա օ զամմէթտի, էթտի 270 զուրուշ, կէլէլիմ պիզիմ չօճուքարա, Թարիպ պաշլթարաֆլինա մէքթէպէ եօլարըք օնլար տա իքի կիւնտէ պիր «հայրիկ հայրիկ, այսօր օղը տաք է թրամվայի պիտի երթանք, մեզի շէյրէք մը տուր, Մենք կէն կէս պիլէթ պիտի առնենք երթանք» տէյէրէք ալտա 50 տէ օ իտէր, էթտի 320 զուրուշ, կէլէլիմ պիր թաղըմ իւքտըմ տղորպաեա, Սամալթեա տան, Բաաբքէօյիւնտէն, Իւսկիւտարտան, Իւսկափուտան, Պօղազ իչիտէն իքի իւշ կիւնտէ պիր «հայտէ տա դիշեր ֆիլանճա աղալին տուր երթանք միտաֆիլ, Ղալաթիայէն թիւնէլ նստինք, անկից ալ թրամվայ կը նստինք շիտակ մեր աղգականին տունին առջեւ կիլնանք, և քիշ մըն ալ կը բացուինք հալա կառնենք, տուր նրա տեղով ներսիդինիս խարաղա կապեց, առջի պէս սահաթնեղով ճամբայ քալելու չենք ա՛, չբռ տէյի մեր աղգականին գրան առջեւ կիլնանք», տէյէրէք տօղրուն պիզիմ ֆաքըր հանէյէ, էն աղը ալտա 150 զուրուշ տա օ էթտի, էթտի 170 զուրուշ, կէլէլիմ պիզիմ ուշաղա, օ տա քալըտիւօր Էտա առօր ուֆալի թէֆէլի պիտի առնեմ թրամվայի փարա կուտա՞ պիզ տէ հալինճէ օնա տէյօրըք քի «Ժօ դօ՛ւն ով ես քի թրամվայ պիտի նըտիս» օ տա պիզ տէյօր քի «տղա ինչ կըսես, ամեն օր դուն կը նստիս խանքմները կը նստին, չօճուլները կը նստին, ես դեռնեմ եմ ելեր ինձի ալ մեղք է» տէյէրէք, պիզի գանտըրըք 30 զուրուշ տա ալտա օնա վէրմէլի, էթտի 500 զուրուշ, էյ շիմտի պէնիմ կիպի էսնաֆ պիր առամա ալտա 500 զուրուշ արթարաա օլունուն նէսինէ կիւլէլիմ, քի թրամվայ եալըլտը տէյի, իշթէ օնուն իչին պուրտան կէչտիյիմ գէման կէօղլէրիմի քաբար էօլլէ կէչէյօրում քի, պարէ կէօղլում կէօրմէսին տէյի, շիմտի աննա տըն մը օղլում:

— Էվվէթ, էվվէթ հագգընըք վարաւա, պու նաղլէթտիին շէյրէք պանա բաճի տէյի տիր, շիւնքի պիզիմ բէտէր վար մալիւմ ա՛, թէքմիլ մէ:

սարիֆլէրի օ իտէր, շիմտիլիք պէնտէնիլ էվ մասրաֆլինա տայիր շէյրէք նայիլ օլմամըքմ տրը, հալմաա բէտէրիմ 300 զուրուշ տա ալտա ճէպ հարճ, Լըլը պաղլամըք տրը քուլունուզա, 200 զուրուշ տա վալիտէմ վէ 150 զուրուշ տա հալամ վէրիք, օնլարը ալլըրմ, 650 զուրուշ իտէր, քէօյէ կէղմէնէ կիտէրիմ, առապաեա պիւնէրիմ, վէլ հասըլ պէօյլէ վաղըթ կէշիւրիմ:

— Նէ՛ տէտին, նէ՛ տէտին... վա՛յ, վա՛յ, վա՛յ, պիզտէ իքի սահաթ տըր նաֆիլէ եւրտէ շէնէ եօրտըրըյօրըք, շունա տէսէնէ քի պիզիմ պապալը, անալը, հաղալը, թէյիլլի ֆուրուն հաս չըքարըր տէյի, պիզ տէ իքի սահաթ տըր, քէչի պուխուզունտան պալ չըքարըյօրուղ, եւլէն պիլմէզ տօղրայան պիլիլ, տաիւօ, տաիւօ էօլլէ իսէ... թամամ չաթտըք մէրասեթտիյէ:

ԵՐԿՈՒ ԿՄԾԻՆԵՐ ՎԱՐՊԵՏ ԳԾԱԳՐԻՉՆ Ե Ի ՀՌԶԱԿԱՆՈՐ ԹԷՓԷՃԻՆ

Անցեալ օր վարպետ գծագրիչ մը, իւր խանութը շատած՝ ժամագործի Լապէլա մը շինելու զբաղած միջոցին, ծերունի կին մը մէկ ձեռքը գաւազան մը խկի միւս ձեռքը պարկ մը բռնած, ուղղակի ներս կը մտնէ:

— Բարեւ տղա:

— Աստուծու բարին մայրիկ ինչ է ան:

— Ճանքմ տղաա քեզի բան մը պիտի հարցնեմ, այս կողմերը մէնչուր թապէլաճի մը կայ եղեր, անոր խանութը ո՞րն է դիտէք արդեօք:

— Անունը ինչ է եղեր:

— Երէկ զիշեր տղաա հարցուցինէ կեսարացի մըն է ըսաւ:

— Ես եմ, ինչ պիտի ընէք:

— Հրամանքդ ես, մեզի աղւոր թապէլա մը պիտի շինուի: Ինձի տըղան իրկէց հօո:

— Ձեր տղան ո՞վ է:

— Վա՛յ ինձ. չի ճանչնայիր դուն ալ, անունին իրիկունը տուն չէ՛ իր, մերինին հետ երկու երեք ընկերով եկաք, սպունքի պէս օղին

թաթխուած . . . եկաք . . . և . . . հօ-
րքս ժամանակէն մնացած օրիկն սիւ-
րային իլէն նարկիլէյին վրայի ոսկեգօծ
լիւլէն կոտրեցիք, նայէ, ես եօթմանա-
սուն տարու տիկին եմ թէեւ, բայց
նայէ ատենք մոռցած եմ:

—Վա՛յ ըսել է դուն մեր միւսիւ
Ոչինչին մայրն ես:

—Հապա, չգիտէք:

—Դեռ երէկ գիշեր անոր հետ
Սանտրիս պուրնի գացինք: քիչ մը օդ
և քիչ մ'ալ լէւաւ պապաներուն ճիւղւոյ
պապա թիւթէքսին նոր ելած խաղը
լսելու համար: Բայց խօսք մը ան-
գամ չի բացաւ Բապէլի մասին:

—Իշտէ ան ալ ատանկ բնութիւն
մը ունի որ լամբիքօյին օդը առած ժա-
մանակ չի խօսիր, բերանն անգամ չը
բանար, վախնալով որ ծած օդը մէկ
կողմէն չի փախցնէ:

—Ի՞նչ ընենք մայրիկ երիտասարդ-
ենք ամէննիս մէկ մէկ բնութեան տէր
ենք: Ես ալ ուրիշ աւետակ բնութեան
տէր եմ:

—Բու բնութիւնդ նախընտէ նա-
յինք ի՞նչպէս է:

—Ես շատ խօսողին քովէն կը փախ-
չիմ, որովհետեւ աղէկ գիտեմ որ շատ
խօսելէն փորքս պիտի անօթենայ և
քսակիս մէջինները պիտի փախչին,
անկից վերջը կարգը պիտի դայ խել-
քիս որ երբ տեսնէ քսակին պարա-
պութիւնը, վայրկեան մ'անգամ չը
կենար:

—Էյ ըսել է մէկուն խօսիւն նէ
կէս օրէն առաջ կը խօսիս որ անմի-
ջապէս փորք կը շտապեն:

—Ես ոչ կը խօսիմ և ոչ ալ բան մը
կուտեմ: սակայն եթէ անօթութենէ
սիրտս մարելու վիճակին հասնի, այն
ժամանակ աշկերտին ձեռքը 10նոց մը
կուտամ որ կերթայ սէրկիէն մեծկակ
ձմերուկ մը կ'առնէ կէսը մէկ օր մը
ուտելով՝ ախորժակս կը փախցնեմ և
կէսն ալ յաջորդ օրուան կը պահեմ:

Վա՛յ, դուն ալ ինչ կը ծծի ես ե-
ղեր: Թէվէքէլի չէ որ շուրջ հալալն ու
լաւ ասլանն կըսեն, կիտեա քի ճիշդ
ողորմած հոգի տալիդ բըրնքալով
քեզ քիթէն ձգեր է: ան ալ քեզի
պէս կ'ծծի էր:

—Է՛ միթէ դուն չ'ատ ձեռքը բաց
մէկն ես:

—Դուն ինծի ինչ կը նայիս: Իմին

կլիաւորս ժամանակին ինծի երբ սո-
խային համար փարա կուտար, ջուրին
փարա տալու կը մեղրընայի, աչքիւրը
մօտ էր երկու հատ պախըր Կէյ-ճու-
նէյի առաջընէ կը պատրաստէի և
մութը կ'ոխելուն պէս՝ կերթայի երկու
երեք տէօնիմ կը բերէյի, Էրէ քիւ-
րքս գիշերը կը լեցնի: անկից առած
ճուրի բարաներս ալ մեծ հօրս հին
ֆէսը կար, անոր մէջը կը պահէի,
երբ աղան մեռաւ նէ նեղը մնացի: ադ
քիւֆի ֆէսը բացի նայեցայ որ, 17
քէսէ բարա ժողկեր էի, ան ատեն
սկսայ կամայ կամաց լիքֆէճութիւն
ընել և մինչեւ հիմա ապրուստս անով
է:

—Է՛, ինչ որ է, հիմակ ատենք մեր
փորը չի կշտացներ, գործերնիս նա-
յինք, ինչ պիտի գործի աս թապե-
լային վրայ:

—Ահա ատոր ճիշդ նմանը պիտի
ըլլայ ըսելով՝ պարկէն թապէլա մը կը
հանէ:

—Ցըք . . . ցըք . . . ցըք . . .
մարիկ, ստակնուդ մեղք չէ որ ծովը կը
նետէք, ասանկ գիր ուր տեսեր էք,
ոչ հայերէնը հայերէնի կը նմանի, ոչ
յունարէնը յունարէնի:

—Վա՛յ ինձ, կը կարծես որ այնչափ
ցնդած ինիմ ատանկ բանի ստակ տա-
լու համար, Անցեալ օր կնքահօրս խա-
նութը գացի կերակուր կերած ժա-
մանակս տա շինող մարդը եկաւ աչքը
տնկած տիկ տիկ բերանս նայեցաւ նէ
հանեցի կերածիս եւեցուրը և վրան
ալ 2նոց մը տուի ատ թապէլան շի-
նեց տուաւ: Ես ալ առի շիտակ տուն
գացի փողօցին դրանը վրայ կախեցի:
մէյ մըն ալ յաջորդ օրը տեսայ որ
թաղերնիս իրար անցում մը կայ, մէ-
կէր իսէ ամէն մարդ՝ տո թապէլան
կախեցի նէ, հասկցեր են թէ լիքֆէ-
ճութիւնը ձգեր և ներկարարութեան
սկսեր եմ: մէկ մ'ալ առտու որչափ
բարեկամ ունիմ բոյորն ալ ուղարկեալ
Կէյ-ճու ըլլայ Վ. . . տուտու կըսեն:
Անուշը ուտողը, կծիկը կը դնէ կոր,
վերջապէս մայիսին 300 տրամ ֆընկ
Ի-Կէյ-ճու անուշ շիներ էի ամէնն ալ լը-
մընցաւ, հասկցիր թէ քանի հոգի ե-
կեր են:

—Էյ ատենց գալուն պատճառը
ինչ է եղեր:

—Ինչ պիտի ըլլայ, թապէլան Կէյ-ճու

ըլլալու համար բաներ ամէն մէկ գիրը
դատ դատ գոյնով շինեք է, անոնք աչ
հասկցեր են թէ ներկարարութիւն
կընեմ, և ծագաւան կախեր եմ:

—Կեցիր, ես հիմակ գրեմ, եթէ
մարգարտի պէս գրեր չըլլայ, Ծ փա-
րա մի տար:

Ո Ձ Դ

Հալալաւ Բէֆէ Վ. . . ասլան հրամա-
նան ասլի, իրեն համար պարսպապատած Սի-
ւէլէն Էսֆէն հանգստեցաւ օրափոխութեան
պիտի երևայ, ու որ ասլիէ Կա՛ Կալիէ ու-
նէ, մանաւանդ պարտ ունեցողն (առնելիք
ունեցողք իւր նոր տղանը եթէ բարով
նստիսի երթան, պարտը կուտայ ապա
թէ ոչ ալիտիլ չի կախեր) Բալ Էսլ Էս-
հալէ-Էսլ Կէյ-ճու: Թի-Ֆէ-ճի Վ. . .

—Ո՛ւյ խելքդ սիրեմ, դուն ալ
իմ քսակիս պէս խելոցի ես, որ դուրս
չես հաներ:

—Իմ ունեցած «խումպարաս» քու
քսակէդ ամուր է, որովհետեւ երբ կի-
նքս անօթի մնայ, անոր խօսքը քրա-
ծէս պէս, փորը կը կշտանայ:

—Է՛, երբ ասիկա շինես ինչ պիտի
տամ:

—Վերջին գին 80 դրչ պիտի տաս:

—Վա՛յ, վա՛յ մեղքիս: . . . հիմակ
ինծի նայէ, 20 դրչ, կտարած սիւրա-
յիդ սէպէ, չէի իտար, բայց ինչ և ի-
ցէ, 30 փարա նարկիլէյին լիւլէն, կընէ
20 դրչ, 30 փարայ քեզի: 19 դրուշ 10
փարա ալ եթէ տամ, կը շինեմ:

—Ինչ կըսես մարիկ, ես ան սիւ-
րային տեղ տղուդ հին ֆէսքս տուի:

—Էյ, միտա չունի ես ալ քեզի 40
դրուշ փարա կուտամ կոր:

—Շատ աղել, բէյը ձգէ և վաղը
եկուր առ թապէլան:

—Կայնէ քեզի հիմայ 2 քուտուրդ-
բէյ տամ և եթէ վաղը շինես, մնա-
ցածը կուտամ ըսելով ծոցէն ահագին
մեծութեամբ քսակ մը հանելով մէջէն
երկու քառորդ փնտռած ժամանակ,
յանկարծ դրսէն աղքատին մէկը ներս
կը մտնէ և ազտուս քսակը յափշտա-
կելով խոյս կուտայ: Մեր ծերունի
թէֆէճի տուտուն ետեւէն վաղելով
«թութուն թութուն» կը պօռայ: Անդ
գտնուող նպարտվածաւ մը, անմիջա-
պէս կը բռնէ ու մօտակայ գինետուն
մը կը տանի դողը և երբ կը հարցնէ

Թէ՛ ինչու համար քսակը յափշտակեցիր

—Անկից անցած միջոցիս կըսէ գոհըն, այս խեղճ քսակը աղաչեց ինձ որ զինքը ազատեմ. բանի որ 172 տարիէ ի վեր մեր վ. տոնաւուն ծոցի բանտը բանտարկուած էր. ես ալ բարեհաճութեամբ մը ըլլալուն համար ազատեցի:

ԿԱԿՕՍ



Մայրիկ վեր եկու նայէ հայրիկս պըրընները թրաշ կընէ կոր:

—Իրա՞ն կըսես:

—Իրաւոր, չես հաւտար նէ էկու նայէ:

—Վո՛ւ, աչքիդ պէպէքը խըխի պիլէքիմ, մարդ խեղճիդ էկաւ քու կին քի առ պանը քրիր:

—Ինչ ընեմ, դուրս ելլամ նէ պարտատէրներս պողաքս կը փաթթուին կոր, պըրըններս թըրաշ ըրի քի չը ճանչնան տէյր:

Գինովին մէկը փուլուլու շիշէի մը մէջ օղի առած իւր տեղը կը դառնար, յանկարծ կարկուտ տեղալով, շիշէն կը կտորի ու օղին կը թափի:

Գինովը այս անակնկալ ձախորդութիւնը տեսնելով յուսահատաբար ետ մէնիճիի մը խանութէն մուշտան յափշտակելուն պէս դէպ ի երկինք ցոյց տալով կըսէ:

—Իմ կտայիս շիշը կտորելը բան մը չէ. մարիֆէթ այս կտորելու է:

Պու հափթա տիւյիւն վա՛ր մը:

—Եօդ:

—Եա պու հափթա էտէյօր ըտըն նէ:

—Էտէճէլտիւմ ամա, ուլմատը:

—Սէպէ՛պ:

—Տահա պու կիւնէ գատար կնքահայր պուլամատը:

—Սէնտէ էվէլ կէլինի պուլաճաղընա, կնքահայրը պուլալտըն տէ, պէօլլէ կիւնիւ կիւնիւնէ օրթատա գալմայաներտըն:

Ո՛ւր կերթա՞ս կոր տուտուր:

—Տօքտօրին զաւակս:

—Ո՛րի համար:

—Աղջկանս համար:

—Տահա աղջի օրը տեսայ, բա՛ն մը չունէր նէ:

—Էրէկ չարչի էինք ելեր, աղջկանս հետ կերթայինք կոր. բուպա ճիին մէկը արիւն փսխէ, մեզի հարֆ նետելու համար դիմացի խանութպանին, պիլատեր, թէք քիւբէլէր մօտա մը չըբմիշ ըսաւ, աղջկա՛ս աւաճապա օղիս թէքը իրաւ ձգեր եմ տէյի գացած տեղը էսթ պէնթի եկաւ հիմա տունը զէրդէպիլ պառկեր է:

—Էյ իրաւ օղը ձգե՛ր է չունը փսխէ օղին մէջ:

—Չէ՛, օղը չէ ձգեր, կրող սալաթասին տեսքոտ է տէ, չարչի ելած ատենիս, առ ան հարֆ կը նետէ:

—Անանկ է նէ առ ըսածդ հէքիմի բան չէ, գացէք այդ մանչուն վըրայէն քուրջի մը կտոր առէք տէ թիւթսիւ ըրէք, պիրապիր է:

Երիտասարդ մը իւր ծանօթ տիկնոջ մը հետ տեսնուած ատեն:

—Տիկին, կըսէ երիտասարդը, անցեալ օր առթիւ մը ձեր ամուսնոյն հետ տեսնուելու պատիւն ունեցայ:

—Տակաւին չէիք տեսած զինքը, կը հարցնէ տիկինը:

—Բնաւ տիկին, իրաւի շատ ըսքանչելի, աղնուամիտ և քաղաքավար անձ մի, և մանաւանդ հարուստ ալ կերեւի:

—Իրօք այնպէս է. իցիւ թէ անոր պէս մի քանի հատ ունենայի. այն աւտեն ինքզինքս աւելի երջանիկ կը համարէի. կը պատասխանէ տիկինը անտարբերութեամբ:

Պաքալ, պու եիւզ էլլի տրամ եօղուրտու նիշին պանա եարլմ օգկա եէրինէ վէրտին, շիմաի սէնի նէ, եաբայլմ:

—Ավֆ էտէրսին էֆէնտիւմ, պիլէրէք եարմատըմ, գօլու՛մ ալըրյօրու տուտա թարթամատըմ:

Ծովի պանեօ ընել սկստք, տիկին:

—Ո՛չ, տակաւին չսկսայ:

—Լնչո՛ւ, մտնալու օրեր է, տաբերը կոխեց:

—Մտնալու օրերէն ամա, վեր էֆէնտին շապա զբաղած ըլլալուն ծովի թախըմներս չեբրաւ:

—Ծովի թախըմն ինչ է, բէշթիմալ մը խավիւլ մը առիւր եղեւ գնաց:

—Հիմա անանկ խավիւլով բէշթիմալով գնա տէ նայէ, մարդը մատիկի վրայ կառնեն, ալաֆրանկա թախըմ պէտք է:

—Էյ չըլլայ նէ:

—Ան ատենը տունին մէջ արըրիկ ալ չըլլար:

Պիլմէզսին, մատամ, ագչամ իւս թիւ պիր հայրըրը հապէր կէլտի:

—Նա՛սը հայրըրը հապէր:

—Եա՛, բուտրա պարիթ օլմուշ, չիւնքի շիմտիլիք շիք միւսիւլէր էսմէրի մագպուլ թուլթուլօրլար:

—Աման սէնտէ չըլտըրաւըն մը մատմաղէլ:

—Նէ չըլտըրաճաւմ, պաքսանա եէնի էսմէր բուտրա՛սը չըգմըշ, հէմ բարա իլէ տէյիլ:

—Պու նա՛սը շէյ, նէ՛րտէ սաթըյօրլար:

—Նէրտէ սաթաճաւար Շիշլիտէ, հէմ գօլայլըգլա օլուր. պիր թիւգկետր չըգընճա սօգագտա պուլունանլար թէքմիլ թուալէթիսի վէրմիշ օլուր:

Թատերաբեմի մը վրայ ուր մոմէ արձան շինողը կը խաղացուէր, հակառակորդ դերասան մը և սիրահարի դերս կատարող դերասանուհի մը, հետեւեալը խօսակցութիւնը կընէին:

—Սիրելի Պյանշ ձեզի երկու խօսք եւս ունիմ:

—Հրամայեցէք ըսէք միւսիւ Ռօտէլ:

—Ո՛հ սիրելի Պյանշ, գիտէք թէ ձեր սիրուն համար կը մեռնիմ:

—Չար ստատանայն նորէն այն խօսքերը կը կրկնէք, չգիտէք թէ ես միւսիւ Ռօլէն ի գատ մէկը չեմ սիրած և միւշեւ անգամ մեռնելս զխոնամ անկից չեմ զատուիր:

—Բանի որ դուք... Ռօլէն ի գատ մէկը չէք սիրեր, անոր հօգին իմ ձեռքս է, երթամ նախ գնա մեռցունեմ, և տեսնեմ դուք այն ժամանակ ինչ պիտի ընէք:

Այս խօսակցութիւն եղած միջոցին անդիէն ութսունամեայ երիտասարդ մը բեշերը վեր ժողկելով ուղ-

դակի բեմին առջև կը վազէ։

— Ճանր՝ դուք միայն պօլը մեռցնէն նէ ան վախի՞ծ։ — Այո՛, խօսքը ըսելի չմնար, նանիջապէս վարդապետը կը գոցուի և մեր ծերունի սիրահարը հանդիմանալով իր գլուխը խոյստած է։

— Ինչ ըրիր աղապա՛ն նշանուքդ ըրիր։

— Վաղը ժամ եկէ՛ք տղաքս տէ հոն հէմ նշանտուքս տեսնէ՛ք հէմ կարգս։

— Է՛ խօսք կապրդ տուին։

— Խօսք կապ չէ՛ դիտու կապ մը պիլէ չի տուին քի հիշ օլմասա մինչեւ տուն օլտուն հասնէի։

ԾԱՂԿԱՔԱՂ

Պարոն մը կը ներկայանայ Ս. Լա. զարի կայարանն և տոմսակ մը կը խնդրէ։

— Ո՛րչափ կուզէ՛ք, կը հարցնէ պաշտօնեայն։

— Երեք. ինձ, կնոջս և կեսրոջս համար։

— Կեսրոջ համար չենք տա՛ր։

— Ինչո՛ւ։

— Որովհետեւ զրօսանաց կառախումբ է։

— Երբէ՛ք չը վախցա՛ք ձեր կենաց մէջ։

— Անգամ մը միայն. այն օրը յորում քիչ մնաց որ պիտի ամուսնանայի։

— Կառու մը մէջ։

Նաւասթին։ — Նաւապետ, կրնա՞նք ըսել բանի մը համար թէ՛ կորսուած է երբ ուր լինելը գիտենք։

Նաւասթին։ — Ո՛չ։

— Ուրեմն ձեր ժամացոյցն կորսուած չէ, որովհետեւ հիմա ձեռքէս ծով ինկաւ։

Մանկական միամտութիւն։

Աղքատ մը տղեկէ մը ողորմութիւն կը խնդրէ։ Մանուկը խոհանոց կը վազէ և կտոր մը հաց կը բերէ աղքատին։

— Ենթահայրեմ, դաւա՛կս կըսէ այն ատեն՝ մաւրացիին, պիտի աղօթեմ որ Աստուած հատուցանէ քեզ։

— Ուրեմն, կը գոչէ տղեկին աղաչէ՛ որ վրան քիչ մ'ալ անուշ գնէ։

Ընտանեկան խօսակցութիւն մը։

— Երբ երէկ երեկոյ պուկեցար, ես բաճկոնակիդ դրոպանին ծակը նորոգեցի։ Կը տեսնես, որքան լաւ տան տիկին մ'եմ։

— Այո՛, բայց ինչպէս կըցար գիտնալ թէ՛ գրպանս ծակ ունէր։

Ծովու վրայ։ — Երկու լողացողներ կը շրջին։ Նըրբահասակ աղջիկ մը կանցնի, չափազանց նիհար, դմարմինն գրեթէ թափանցիկ և կը պատրաստուի ծովը մտնելուն։

— Պաշտելի արարած, կը գոչէ առաջինն, ճշմարիտ հրեշտակ մը, մարմնոյն վրայ թեւեր ունի կարծես։

— Այո՛, կը պատասխանէ իւր բարեկամն, բայց թեւերուն վրայ միս չը կայ։

Ջինական գեղեցիկ աւանդութիւն մը։

Փիլիսոփայ մը գերեզմանոցի մը մէջ կը շրջագայեր, տխուր և յուզեալ այն մահատիպ շեղակոյտներէն, որոյ ամէն մէկը կը պարունակէր մեռեալ մը։

Յանկարծ, կը նշմարէ, սպիտակազգեստ (սպիտակ չինաստանի մէջ սգոյ նշան է) մանկամարդ կին մը, որ ի ծունր իջած հողակոյտի մը վրայ տխրութեամբ հողմահարն կը շարժէր այդ գերեզմանին վրայ, կը մօտենայ, Գողգոր ձայնի մը կ'ըսէ վշտացելոյն։

— Ամուսնոյ մը մահը կողբաք։

— Այո, կը պատասխանէ սա, հարազատ ամուսնոյս վրայ։

— Բայց ինչո՛ւ, կը հարցնէ փիլիսոփայն, կը հողմահարէ իւր գերեզմանն։

— Որովհետեւ, կը պատասխանէ մանկամարդուհին, իւր մահուան անկողնոյն քով երգում էր թէ՛ եմ չաւուսանալ մինչեւ որ իւր հողակոյտ չը չորնայ և այս պատճառաւ ամէն օր կուգամ հողմահարել, կարելի եղածին չափ շուտ խոնաւութիւնը ջնջելու համար։

(Թարգմ.) Մ. Գ. ՄՕՁԵԱՆ

ՏՕՔ՝ ՔԱՐԱԵԱՆՕՐՈՒԼՈՍ

Յրէնկի, սիրտք վէ թէնասիւիւնէ եօլարընքն վէ տէրի իլէթլէրինէ մախսուս Ղալաթաւա Սանտրքըրլարտա Հէլվաճը սօգաղը քէօշէ պաշընտա Այնալը օղանթասը դարչուսընտա վտղը 11 նումէրօլու խանէտէ, մուսնէնէի խասթէկեանը. պէհէր կիւն սահաթ ճտան 12է գատար խասթա գապուլ իտէճէք տիր։

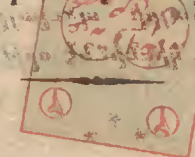
Տօքթօրը մուժալիէյհ խուսուսի օլարագ Փարիզ խասթախանէլէրինտէ մէզքիւր իլէթլէրի եանի Ֆրէնկի, էսկի վէ եէնի պէլ սօղուքլուղունուն մէսհանէ տարլըլարընը. Ֆիւսթիւլլէրի, վէլ հասըլ սիրտք վէ թէնասիւիւնէ եօլարընտա թարի օլան իլէթլէրիլէ, տէրի խասթալըլարընը թահսիլ վէ պիթ թէհրիւպէ վէ պիր չօգ վա գըլթարտան պէրու տախի իսթանպօլտա Իճրայի թապիպլիք իթմիշ օլտուղընտան քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը աղ միւտտէթ զարփընտա ուսուլ ճէտիտէ իւզրէ թէտապի վէ չիֆափէզիր իտէճէք տիր։

ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ

ԺՕՁԷՑ ՆԱԼԻԱՍ

Տիշթապիպլէրինին էն մահիլէրինանէն օլուպ, քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէնլէրի աղ վազըթ զարփընտա չիֆաթէզիր իթմէքլէ պիհադգըն խօշնուտ իթմիշ օլան ժօղէֆ Նալբաս էֆ. Սիրքէհիտէ Թրամվայ ճատտէսինտէ Տուլունու Ումուժիյէ իտարէսի գարչըսընտա 8 նումէրօլը մահալը մախսուստա պուլունմաղտա տըր։

Թապիպլը մուժալիէյհ զայէթ մահիրանէ պիր սուրէթտէ իմալ էյլէտիկի տիշլէրի էհվէն Ֆիլյաթլա ֆիրուսթ իթտիլի կիպի, միւշթէրիլէրինի քէմալը հիւրմէթ վէ նէզաքէթլէ գապուլ վէ տիշ խասթալըլարընը հիւսնիւ թէտապի իտէրէք, հիւմէնի մէմնուսիյէթինի գազանմաղտա տըր։



Ա Ռ Ա Ջ Ի Ն Ը Ն Թ Ե Ր Ց Ա Ր Ա Ն

ՊԱՏԿԵՐԱՋԱՐԴ

Յօդեր — Մ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ

Հանդիսի տպարանէն ի լոյս ընծայուեցաւ Մեծ. Մ. Մամուրեան էֆէնտիի սոյն նոր և բազմապատկեր ԱՌԱՋԻՆ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ, մաքուր տպագրութեամբ և գեղեցիկ կտրմով:

Փոքր մանուկները, որք քերականը աւարտելէ յետոյ չունեն իրենց կարողութեան յարմար ընթերցանութեան գիրք մը, ահաւասիկ սոյն պատկերազարդ Ընթերցարանն պիտի ունենան այսուհետև, որով մէջ պիտի գտնեն փոքրիկ պատմութիւններ, ոտանաւորներ, հանելուկներ, պիտանի գիտելիքներ, որք գեղեցիկ կերպով դասակարգուած են աստիճանաբար:

Կը յանձնարարենք Մեծ. դատաւարաց, սոյն Ընթերցարանն, որով պակասը բաւական ժամանակէ ի վեր զգալի եղած էր և զոր կը լեցնէ բազմազմուտ ուսուցիչն:

Կեդրոնատեղին է հանդիսի տպարանն, և կը գտնուի ամեն Հայ գրավաճառաց քով: Գինն է 2 դր. Շատ դնորներու գոհացուցիչ գեղը և լինի:

Մ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ ՊԱՏԿԵՐԱՋԱՐԴ

Տ Ե Պ Պ Օ

ՍԹԱՆՊՈԼ ԵՖԵՆԻ ՃԱՄԻՏԷ

ՍԲԷՉԱՐ ՏԻԻՔԵԱՆԼԱՐԸ

Ս թ Ա Մ Պ Օ Լ Ք Ե Օ Ր Ի Լ սրբապետութեան
ճատտէսի — 56
Պ Է Յ Օ Ղ Լ Ո Ւ Ն Տ Ա Տօգրու եօլոտ — 168

Մեղքերը կճղախանէ վէ սրէջար տիւքեանկարին տ միւթ տախ վէ կնոյցի թէրքալովը քիմեքիլիք վէ կճղա վէ մուտէնալ վէ ալեալը ճերբահիլէ, վէ ալեա ճինա լա թ ք իլէ չէլիքուն մաւմու, ալեալ ու հտէվաթ, վէ Նիւթէր ո սուլիտէ պ զլար, վէ Ֆրանսիզ վէ Ննիլ իլի կճղալա ը, սուլիտէն էն ալէ ո ճին փ, և է ի վէ էճնէպի մա տէն սուլարը, ֆոթօկիտֆ ըլար իլիւն թէրքիւթ, քիմեքիլիք, Պարտո չարապարը, գծնալար, էնվի իլիլիլէր, դօրուտ սապուկա, նէ ֆիս բուտար, ո տը Գօլմեքը, աչ սուլարը, տիւքիլի նիւքէր, վէ ըս իլիլարար իլէ քիմեքիլիք լէրէ մախսու ճամ գալար վէ ալաթ ու է ալաթ մէվճուտ օլուպ, թօրաւ վէ բէրաքէնէ ֆիւթ իլիլ օլո նուր: Քէզ լէ մէվքիւր տիւքեան տաւալէն թրքիլիք տախ ի ճ տա օլո նուպ, պուտա մախսուտ օտուլար վար տ ր կ ճէլէր ալիք տըր: Զէյլ—Պիլճիւմիէ էճալ վէ էմթամալըն էն ալեա ճինախտէն օլուտ զունու վէ բէք էճվէն ֆիլիթլա տալիլարըն Տօգրու էֆէնտիլէր վէ բազալիլա էնալիլէ իլէն ու պ'յան իտէրիլ:

ՅՈԹՕԿՐԱՅ

ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆ ՊԻԱՏԵՐԻԵՐ

ԳՈՒԼԷ ԴԱԲՈՒ ՆՕ. 677

Միւլթերիլէրիմիլի մէմուռն գըլմադ, էսիլտէն պէրո մէսլէրիմիլ օլուտուտ ամ մէնի մալիմիւ տիր: Պու տէֆա էվրօթուն էն մէջար Փապրիլարընտան ճէլլ իտէրէք, տիլիլէմիլլի տանաթմըլ օլուտուտուտան, միւրաճաթ իտէնէք միւլթերիլէր ճէր ճալա: մէմուռն գալաճալար տըր: Գաթալ ճալաւա պիլէրէն ճէր լիլ: Զօճուլար վէ չօդ տու թալալ ի էհամ մէլիւ օլմալարար իլիլ, էն սն իւսիլաթ (էնթաթաթան) եանի միւլթէրիլի եօրմադալըն թէսիլէր չէրիլիլ: Պուտան մատա ֆոթօկիտֆ իլիւն է մէջար ֆապրիլալարան ճէր ճինա մաքնա վ լէվաթմաթ վէ էճալ կէթ իլիլաթիլալ, է վէն ֆիլիթլէ սալիլուր:

Միւլթաճալաթ իտէնիլէրէ մէճալէն տէրս վէրիլուպ, մէրմիլլար իլիւն 180 զրուլտ գատար ճալալար ֆիլիթլաթ օլուտուտ:

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ն Շ Ա Ն Պ Է Ր Պ Է Ռ Ե Ա Ն

ՖՈՒԱՆԳՅՕՐԹՈՒԱԶ

ՅԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէ մաեէ ֆրանգ 6,250,000 Ինթիւաթ ազէսի ֆրանգ 1,270,000

Մեղքերը գումրանիա տէնիլ գաղալարըն գալըլ վաթօրարտա վէ կէ միլէրաէ եիւքէնիլէն մալլէրի, վէ քէզալիք բօսթա իտարէլէրիլէ թէսլիմ օլուտան միւլթէվէրաթ վէ եալիտ պանգնթ լէվալը զանէթ էճվէնիլէթ վէ սուհուլէթլէ սիկուրթա իտէր:

Պու ճիհէթլէ մէպալիլի քիլիլէնէնի սիկուրթա իտէպիլմէք իլիլ իլալա գումրանիա էվրօթաւա 13 թանէ պիւեիւք սիկուրթա գումրանիալարըլա պիլիլէմիլ տիր: Պուլարըն թէքմիլ սէրմաէ վէ թէթիւաթ ազէսի 100,000,000 ֆրանգը կէչէր:

Թէքմիլ թիւրքիա թաճէնթէսի

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ՄԻՒՆԻԽ ՊԻՐԼԷՇՄԻՇ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԴԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէ մաեէ ֆրանգ 8,000,000
Ինթիւաթ ազէսի 1888 Յունիտէ դատար ֆրանգ 4,817,262
Սէնէվի իրաւ 1888 Յունիտէ դատար ֆրանգ 10,069,700

Մեղքերը գումրանեալար ալէրօղիթօլար վէ իտանէլէր վէ ալէլէր իլիլաւէ պուլուտան մալլէր վէ մօպիլեալարը զանէթ էճվէնիլէթ վէ սուհուլէթլէ, թէէմիլաթ գալիլէ թալթընտա օլարադ սիկուրթա իտէրէր: Ինթիւաթալա թաճէնթէսի Ինթանպօլ, Պաճէ-գաթու, Եօրիլաւիա խան ԴԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱՇԱՏՈՒՐ

ալիլմաթ.—Շիրքէթլէրիմիլին Տէրիտաւտէթ պանքէրիլէր պուլուտան ներսէսեան Բէտէր վէ Մախսուտա էֆէնտիլէր հիսապը կէօրիլմիւլ, վէ միւտիլիլէթլի ումուլիլէ թարաֆընտան թատիլգ օլուտուտ ճէր կիւնա զարար ու զիեանք թալմիլէ թէմաթիլէ թալիմաթ ալալ իլիլմիլէր տիր: